

印度童話之八

長頭的怪物

廖玉嬌譯



很早以前，在喜馬拉耶山的山麓，有一座小茅屋。裏面住着一戶人家，一共父子兩人，靠着砍柴度日。

樵夫父親，有一天想去河邊汲水，頭上頂着水壺走出了小屋。河流就在屋後的森林裏。他漫無目的的走了森林，抵達了河流旁邊。在無意中，抬頭一看，發現了一個好大的黑影子，在水邊撞撞的搖晃着。

「噢！是什麼呀？」

樵夫仰頭一瞧，不由得大吃一驚。有一個頭大如長斗的怪物，在河的對岸背著堤岸站着。

那無論如何不能大意的。縱使他在那邊的岸上，假如被發現了，也許會撲通一聲，跳入河裏追過來。那麼就很快快的被追上了，從背後用力的給他捉住了。可不得了呀！

「呀！多麼可怕的傢伙。」

樵夫屏着氣息，蹲在樹幹背後，但好奇心的驅使，老是想看下一下那怪東西。

於是從樹後，伸出頭向前眺望

偏巧，這個時候，那巨人忽然向這邊轉過頭來。本來已覺得膽怯的樵夫，這一下子可不得了啦，嚇得他魂不附體，那裡還敢看一丁點人的真面目，連水壺也不要了，拔起了腿就沒命地奔跑。

「喂！喂！不用跑呀，我不會害你的。拿水回去吧！」

巨人竟說話了，簡直與常人沒有兩樣。但樵夫已驚惶萬分，再也不敢往後面看一下，只管拼命地跑。一下子就跑了出森林，才鬆了一口氣，轉過頭去看了一看。

「啊！真可怕。那厲害的傢伙，到底什麼時候來到這森林的呢？今天既然第一次遇到他。若是一不小心被捉住了。準會受到恐怖的遭遇。對了！快回去好好的叮囑兒子。」

樵夫父親倉惶的跑進屋裡，急急的告訴了兒子，自己所遭遇的情形。

「呀！那麼爸爸讓我來看個究竟吧。」

樵夫父親趕緊攔阻他說：「那！那！那還了得。別亂說了。給捉住了可不是玩的啊。」

「豈有此理，你老人家放心吧，那個要緊的水壺也必得取回來，不然我們用什麼來盛水喝呢？」

年輕而勇敢的樵夫兒子，說着就攜帶弓箭走出了小屋，進入森林。這時太陽尚在西山。

不久，他來到了父親躲避的那一棵大樹旁邊。水壺就扔在那裏，但河邊並沒有什麼怪物的存在。兒子就檢起水壺，裝滿了河水帶着回家偷偷的把水壺放下門口，又轉過頭悄悄的走入森林的小徑。

不一會兒，已走到河岸邊。那裡有一座木造的吊橋，渡過了橋，沿着堤岸，東張西望的尋找；要發

現這岸上的巨人。太陽慢吞吞的墮入山谷。只要這森林，尚有餘輝，那就可能找出巨人，樵夫兒子邊走邊想着。

年輕的樵夫是十分勇敢的。走到了高樹下，就抬起頭窺探是否有巨人，睜大了眼睛向樹上探索。

望望左右，看看上下，不知不覺，走出了一塊低窪的地方。終於給他發現了剛剛踐踏過的新腳印。

「啊！有啦，有啦。」

但奇怪的是那腳印太小了。簡直比自己的腳，還小的多呢。

「嗯！真奇怪。不知是什麼道理？」

太陽已經完全西沉，夜幕籠罩了林中，天空卻換來一輪明月，冉冉上昇。

「幸虧有了這月亮。大概可能照出巨人的影子吧。」

忽然，不知從那裡，傳來一個笑聲，「哈哈！」「哈哈！」但一會兒又不響了。

「呀！那是什麼聲音？」

年輕的樵子，聳起耳朵傾聽。但是，這聲音再也不響了。森林裏，萬籟既靜，更顯得格外的沉寂。只有不時吹過來的風，拂過樹枝，陣陣發出颯颯的聲音。

「無疑的是一陣高大的笑聲，一定躲在這森林裏。」

年輕的樵夫，用着緊張的心情，緊握着弓箭，豫備看到什麼怪物就馬上射出去。但過了些時候，當走到森林將盡頭的地方。周圍廣闊能張望四下。這時，天上的明月更顯得光亮，幾乎同白晝一樣。

「好極了，一望無阻，能看清前面的一切了。」

他於是找了一塊，被砍下來的

巧，太恰
陽正
沒入西
山的餘
下，餘
暉反映
子從河
那邊拉
展到這
岸來。

啊！巨
人！樵
夫被嚇
壞了，
連忙躲
避到大
樹背後
。若是
巨人，

期七十六第

樹根坐下來。借着月光，眺望着森林的情況。

這時他突然看到了——那巨人！

大膽的樵子躡着足，走近巨人的後面，躲在物蔭處，看到底巨人在做什麼。

他發現巨人坐着的對面，也有一塊被踞下的樹根，那平面上有兩個東西，忽隱忽現的動着。

忽然兩者碎的一下，便組成四角，互相窺視着對方的空隙。

會兒，一支蘑菇用力拉近另一支，從後面勾起對方的腳。於是對方的蘑菇便咬緊牙關，「喇」的一聲，反手打過去，被打的蘑菇便滾出樹根外邊去了。

「哈哈，打敗了嗎？被滾出去啦！」

巨人一面打着哈哈，哈哈的大笑，一面彎着腰從地上檢起那支蘑菇。

「哦！就是這笑聲。和剛才那聲音一模一樣的。」

仔細考察這巨人的形狀。他的確是一個怪東西。他的頭長長的猶如一個大冬瓜，那影子反映在地上，就像個巨人。但是他不能了解的是那一隻手足。卻比常人小得多，而他在看蘑菇摔角的面貌，完全是一位慈祥的老人。

「到底是怎麼回事呢？森林的巨人，或是妖怪，或是人？」

樵子歪着腦袋沉思。

「要是他是個巨人，或是怪物，那麽在玩弄蘑菇的時候，也許會不時的抬頭張望四周，而睜着眼睛，露出怪樣；但是他卻一點都沒有

這些情形，祇是低着頭一心地玩。

「假如是個人，那怎麼會使蘑菇摔角呢？他有能力戲弄蘑菇當着娛樂，那他還是森林的怪物，不能說不是妖怪的。」

「不知在什麼時候，雲塊彌滿了夜空，把月亮也遮蔽了。森林裏，頓使陷入黑暗的世界。」

「啊！糟了。」

樵子拿着弓箭，抬頭仰觀天空，月夜的雲塊一朵一朵的聚成一團，消逝了月亮。

「等一會兒吧！」

年輕的樵子，無可奈何地，只好等候那討厭的雲層，快點走開。當雲朵悠閒的走過時，頃刻之間，整個大地又回復了原來的光明。

這時，那樹根上的怪物已無形無蹤了。

「這弓箭，乘空隙逃走啦！」

年輕的樵子，非常失望。

「雖然是在逃走，也許還走不遠呢？」

「瞻前顧後，小心翼翼的往前走，忽然又發見了那長頭正在樹蔭間忽隱忽現的動着。」

「呀！追上了！」

樵子一面跑，一面把弓箭安好，自言自語的說：

「無論如何，一定是個妖怪。且跑近看看吧！」

在月夜的森林之間，忽隱忽現不斷動搖的怪物，要射弓箭，却不容易瞄準。

「一會兒頭隱脚現，一會兒又脚隱頭現。」

拿着安好的弓箭，年輕的樵子又不能發射。

這時候，棲在樹上的貓頭鷹開口說了話：

「唬唬！頭呀！唬唬！頭呀！什麼！是頭嗎？」

「接着一隻搖擺擺的走出了一隻可愛的野鼠在他的脚下爬着說：

「吱吱！頭呀！吱吱！頭呀！」

「啊！是頭嗎？好！」

年輕的兒子終於打定了主意，把箭對向那怪物的頭上。

「嗖」一聲正射中了怪物的頭部。那長長的頭，撲的一聲，傾倒在地，同時有一個身體非常矮小的老人，咚一聲又坐在地上了。

年輕的樵子，連忙跑過去一看，原來是一位老公公，訝然瞪着眼睛望着這邊。

老公公開口了：

「哈哈！我是喜馬拉耶山的仙人啊。並不是如你所想的什麼妖怪。我做了一個假裝的長頭帶在頭上。因為看着那些小動物們，驚惶的狀態，覺得怪有趣，也就捨不得這玩意，一直帶在頭上，遨遊森林。幸虧你給我射了這支箭，才把它射落下來，假若中了我的脚那一定要變成跛足了。」

年輕的樵子，這才豁然大悟。

「請你老人家原諒我吧，是那貓頭鷹和野鼠告訴我我要射頭的。這一定是你老人家平常慈祥的行為，讓小動物們也喜歡您。惟有我這輕舉妄動的人，不但不經

仔細的考察，就輕意的發弓射你。真對不起，請您原諒！原諒我吧！」

「沒有關係，沒有關係！我一定原諒你的！只要你以後做事更小心些就好了！勇敢是年青人應該有的，但是勇敢的人更要小心，不魯莽從事，這樣便萬無一失了。哈哈……」

「哈哈……」

一陣哈哈聲中，不知在什麼時候，那老公公又不見了。但青年的樵子，却得了很好的啓示——勇敢和小心。

